

Н. МУДРИК - МРИЦ

# ПРИГОДИ ГОРИШКА



НІНА МУДРИК-МРИЦ

# ПРИГОДИ ГОРІШКА

МАЛЮНКИ АВТОРКИ



ОБ'ЄДНАННЯ ПРАЦІВНИКІВ ДИТЯЧОЇ ЛІТЕРАТУРИ  
ТОРОНТО Р.Б. 1970 НЬЮ-ЙОРК



НА УЗЛІСІ, У ДОЛИНІ  
ЖИВ ГОРІШОК НА ЛЩИНІ.  
НЕВЕЛИЧКИЙ, КАРООКИЙ,  
ЩЕ Й КИРПАТИЙ, КРУГЛОЩОКИЙ;

ЧУБ ЗЕЛЕНИЙ, КУЧЕРЯВИЙ —  
І БЕЗ МІРИ БУВ ЦІКАВИЙ.  
ЯКОСЬ В НЕБО ЗАДИВИВСЯ  
ТА Й ІЗ ГІЛОЧКИ СКОТИВСЯ.

ВПАВ З РОЗГОНУ МІЖ ЯЛИЦІ  
І ШТАНЦІ ПОДЕР НА ГЛИЦІ.  
ДАЛІ У ПОТІК КОТИВСЯ,  
МИТЬ — І БУВ БИ УТОПИВСЯ.





НЕЗАБУДЬКА ВРЯТУВАЛА,  
В СИНЄ КВІТТЯЧКО ПІЙМАЛА,  
ПОКЛАЛА ЛИСТОК ПІД СПИНКУ,  
ЩОБ СПОЧИВ СОБІ ЧАСИНКУ.

ЛЕДВЕ ВІН СКАЗАВ «СПАСИБІ»,  
ЛЕДВЕ З НЕЗАБУДЬОК ВИБІГ,  
ЯК РОЗЛІГСЯ СМІХ І ГАМІР  
МІЖ ТРАВОЮ І КВІТКАМИ:

— «В НЬОГО ПІРВАНА ШТАНИНА  
І РОЗПАТЛАНА ЧУПРИНА!»  
І ВІД СОРОМУ В ГОРІШКА  
УТІКАТИ СТАЛИ НІЖКИ.





УТІКАВ ТАК БЕЗ УПИНУ  
АЖ УПАВ У ПАВУТИНУ.  
НИТОЧКИ ПОРВАВ ШОВКОВІ, —  
ОЙ НАШКОДИВ ПАВУКОВІ.

ВСТАВ, ЗАПЛАКАВ З ГОРЯ-ЛИХА,  
— «ВИБАЧТЕ», ПРОМОВИВ СТИХА.  
А ПАВУК ОЗВАВСЯ НИШКОМ:  
— «НУ Й РОЗЗЯВА ТИ, ГОРІШКУ!

А ТЕПЕР СКИДАЙ ШТАНЯТА,  
ЗАРАЗ БУДУ ІХ ЛАТАТИ;  
А ТУТ МАЄШ РЕП'ЯШИНУ,  
РОЗЧЕШИ СОБІ ЧУПРИНУ.»





ЗА ЧАСОК — ШТАНЦІ ЗАШИТІ,  
У ГОРІШКА ЩІЧКИ ВМИТІ,  
ЩЕ Й РОЗЧЕСАНА ЧУПРИНА:  
— «ОСЬ ЯКИЙ Я МОЛОДЧИНА!»

НА ПЕНЬКУ ВИСОКО СТАНУВ,  
ЩОБ УСЯК ЙОГО ДОГЛЯНУВ.  
ВСІ ГОРІШКА ПОДИВЛЯЛИ,  
ДИВУВАЛИСЯ, ВІТАЛИ.

ТІЛЬКИ РАВЛИК СТРУНЧИВ РІЖКИ,  
ОСТЕРІГ ГОРІШКА ТРІШКИ:  
— «ОЙ, СИДИ БО ЛУЧЧЕ ТИХО,  
А ТО ЗНОВУ БУДЕ ЛИХО!»

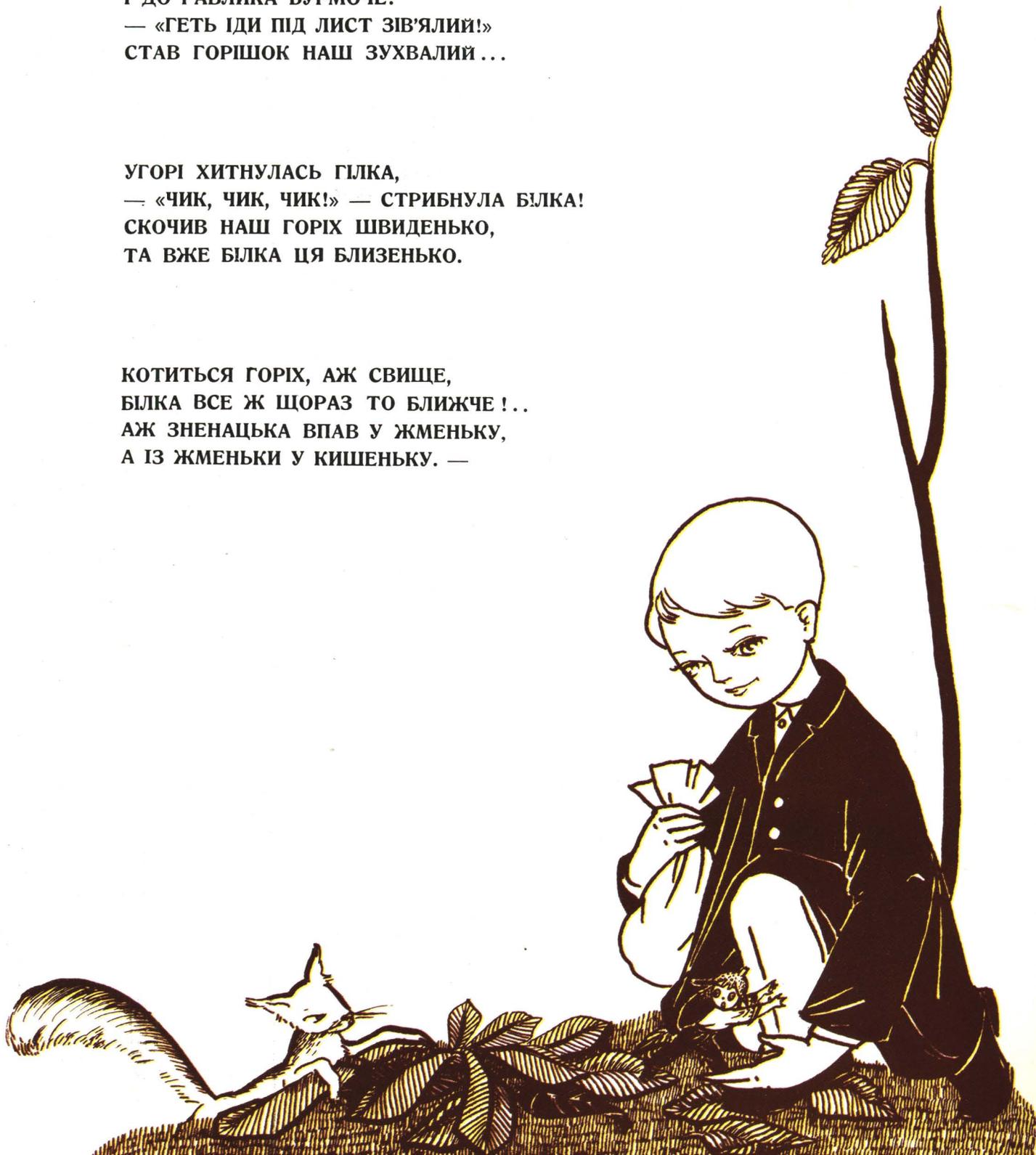




А ГОРІХ ЗІЩУЛИВ ОЧІ  
І ДО РАВЛИКА БУРМОЧЕ:  
— «ГЕТЬ ІДИ ПІД ЛИСТ ЗІВ'ЯЛИЙ!»  
СТАВ ГОРІШОК НАШ ЗУХВАЛИЙ...

УГОРІ ХИТНУЛАСЬ ГІЛКА,  
— «ЧИК, ЧИК, ЧИК!» — СТРИБНУЛА БІЛКА!  
СКОЧИВ НАШ ГОРІХ ШВИДЕНЬКО,  
ТА ВЖЕ БІЛКА ЦЯ БЛИЗЕНЬКО.

КОТИТЬСЯ ГОРІХ, АЖ СВИЩЕ,  
БІЛКА ВСЕ Ж ЩОРАЗ ТО БЛИЖЧЕ!..  
АЖ ЗНЕНАЦЬКА ВПАВ У ЖМЕНЬКУ,  
А ІЗ ЖМЕНЬКИ У КИШЕНЬКУ. —

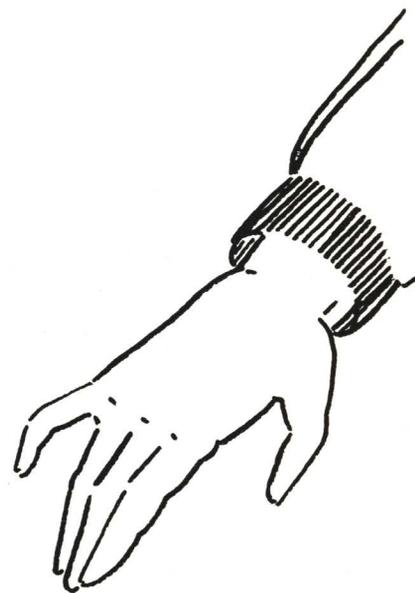




ЗНОВУ ПІРВАНІ ШТАНЯТА,  
І ЧУПРИНА ЗНОВ ПАТЛАТА,  
І ГОРІШОК ЗНОВ ЗАРЮМАВ  
— «ПРАВІЙ РАВЛИК БУВ!» — ПОДУМАВ.

ІЗ КИШЕНІ ЗА ХВИЛИНУ  
ПОКОТИВСЯ У ТОРБИНУ.  
ТАМ БУЛИ, КОМУСЬ ДЛЯ ВТІХИ,  
ЖОЛУДІ, ШИШКИ Й ГОРІХИ.

НЕ ОДНУ ПРОВІВ ТАМ ДНИНУ  
І ЖУРИВСЯ БЕЗ УПИНУ,  
ЗАСОРОМЛЕНИЙ ДОКРАЮ  
ВЕСЬ ЗІСОХ З НУДЬГИ Й ОДЧАЮ.





РАЗ, ВЕЧІРНЬОЇ ГОДИНИ,  
ВИТЯГЛИ ЙОГО З ТОРБІНИ  
І ПОЗОЛОТИЛИ ЛИЧКО,  
ПОСРІБЛИЛИ ЧУБА — ГИЧКУ,

СТЬОЖЕЧКУ ДАЛИ КАЗКОВУ  
ЧЕРВОНЕНЬКУ ЩЕ Й ШОВКОВУ,  
УЗЯЛИ ЙОГО ЗА СПИНКУ,  
ПОЧЕПИЛИ НА ЯЛИНКУ!

НАШ ГОРІХ ЗАПЛЮЩИВ ВІЧКА,  
ЗМЕРЕХТІВ, НЕМОВ ЗІРНИЧКА,  
І, ЩАСЛИВИЙ ДО БЕЗТЯМИ,  
ЗАХОВАВСЯ МІЖ ГІЛКАМИ!





Для дітей передшкільного й молодшого шкільного віку.

NINA MUDRYK-MRYC

ADVENTURES OF THE LITTLE HAZEL-NUT

IN UKRAINIAN

Ass-n of Ukrainian Writers for Children  
Toronto A.D. 1970 New York

Copyright by Author, Toronto, Canada, 1970

Harmony Printing Ltd.  
3194 Dundas St. W., Toronto, Canada

